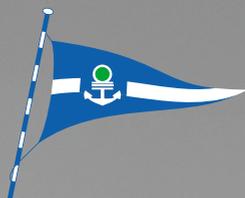


LA METEO

Bulletin d'information

55^e année / mars 2018



La Bordée de **Tribord**

Club de voile
de La Neuveville

www.bordee-de-tribord.ch

Concerts - cirque - shows
rock & pop - humour
comédies musicales - festivals



Toujours là où il y a des chiffres.



**100% d'émotions avec
jusqu'à 50% de réduction.**

En tant que sociétaire Raiffeisen, profitez de concerts et d'événements à des prix avantageux. Faites votre choix parmi plus de 1'000 manifestations:
raiffeisen.ch/concerts

RAIFFEISEN
Ouvrons la voie

Banque Raiffeisen du Vignoble **Siège** 2023 Gorgier (Rue du Centre 8) **Agences** Bevaix, Colombier, Gorgier, Neuchâtel, La Neuveville, Saint-Blaise **Bancomats** Auvornier, Bevaix, Colombier, Gorgier, Neuchâtel (Gare CFF, La Maladière-Centre, Saint-Honoré 1 et station sud du Fun'ambule), La Neuveville, Saint-Blaise **Téléphone** 0840 241 241

table des matières

comité	2
mot du capitaine	3
calendrier des régates	4
agenda 2018	6
nouveaux membres	6
membres	7
infos utiles	7
7 - 9 des 4 jeudis	8
Bol d'Or	9
La Tribordaise	10
La Nocturne	11
La Sirène	12
Hagneck Banks Race	13
La Triangulaire	14
C3L	15
Sainte Célèste	16
le coin du parler marin	17
Swiss Sailing League	18
le coin des juniors	20
en route pour la Mini Transat	22
Furia 470	26
Modifications des RCV 2017-2020	28
Procédure de départ	30
Furia	31

le comité

membres du carré



Capitaine

Pierre Louis
Ch. de Poudeilles 2d
2520 La Neuveville
tél 032 751 54 66
gsm 076 361 24 36
luthier.louis@gmail.com



Secrétaire

Martine Pujol
Blanche Église 3
2520 La Neuveville
tél 032 751 28 76
martine.pujol@bluewin.ch



Trésorière

Sylviane Gagnebin Frei
Montagu 13
2520 La Neuveville
tél 032 751 60 08
gsm 078 628 32 79
sylvianegf@bluewin.ch



Chef matériel flottant

Brian Chédel
Rue de Pont-de-Vaux 20
2525 Le Landeron
tél 032 544 49 44
gsm 079 445 05 26
brian@chedel.ch



Organisation des régates

Jérôme Faller
Fabrikweg 1
3312 Fraubrunnen
tél 031 869 00 20
gsm 079 609 13 61
jerome.faller@bluewin.ch



Chef matériel à terre

Patrick Niederhauser
Rue des Fontaines 23
1425 Onnens
gsm 079 672 78 68
pniederhauser@bluewin.ch



Juniors

Laurence Prongué
Rue du Tempé 4D
2520 La Neuveville
tél 032 751 16 07
gsm 079 691 46 26
laurence.prongue@bluewin.ch



Internet et Presse

Albin Mosimann
Chemin de la
Blanche - Eglise 7
2520 La Neuveville
gsm 079 800 68 70
amos@net2000.ch

Adresse du club

Bordée de Tribord
Case postale 505
2520 La Neuveville

Banque

Raiffeisen du Vignoble
IBAN :
CH92 8024 1000 0114 2119 4

le mot du capitaine



Chères amies navigatrices,
Chers amis navigateurs,

Et voilà, j'entame ma 5^e année de "capitainariat" et je suis toujours accompagné d'un carré hyper efficace et motivé. J'en profite pour remercier chaleureusement tous ses membres de leur précieux soutien qui nous permet, année après année, de planifier et d'organiser efficacement et surtout dans la bonne humeur, les différentes manifestations qui figurent dans l'agenda de votre club.

Cette année, nous avons déjà été à pied d'œuvre lors de plusieurs séances afin d'établir la liste des activités pour la nouvelle saison qui s'annonce.

En plus du programme habituel, nous allons organiser une manche du Championnat suisse de A-Cat, qui se déroulera du 5 au 7 octobre 2018. Pour information pour celles et ceux qui ne connaissent pas cette série, il s'agit d'un petit catamaran solitaire, qui existe depuis 1956 mais qui a beaucoup évolué grâce à une jauge très libre. Il mesure 5.49 m de long, pèse 75 kg au minimum et depuis peu, certains sont dotés de foils, ce qui nous promet un beau spectacle lors de ces régates si le vent est de la partie! Nous sommes toujours très heureux de pouvoir constater que, pour chaque événement que nous mettons sur pied, nous pouvons compter sur l'appui de membres enthousiastes, prêts à donner un coup de main à tous les niveaux de l'organisation. Un grand merci à toutes ces personnes, sans lesquelles il serait tout simplement impossible de planifier de telles manifestations!



De mon côté, je dois vous faire part d'un petit problème. Ayant déménagé, je ne suis plus en mesure de surveiller depuis mon salon tous les bateaux qui naviguent...un comble pour un capitaine!

Par contre, je tiens à l'œil les tonnes d'eau qui s'écoulent plus ou moins furieusement dans le ruisseau serpentant à côté de ma nouvelle maison et qui vous permettent, même à ceux qui possèdent un tirant d'eau extrême, de pouvoir se rapprocher un maximum des rives pour venir y chatouiller les thermiques de terre afin de mettre un "taquet" à leur plus proche adversaire...

Je vous souhaite à toutes et à tous une très belle saison et me réjouis de vous rencontrer sur l'eau ou autour d'un verre sur notre magnifique terrasse.

Amicalement,

Pierre

YCB – BT – BCE – FVLJ

calendrier 2018 des régates des 3 lacs

janvier	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M
YCB																															
BT																															
BCE																															
FVLJ																															

février	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28		
	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M		
YCB																														
BT																														
BCE																														
FVLJ																														

mars	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
YCB																															
BT																															
BCE																															
FVLJ																															

avril	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L
YCB																														
BT																														
BCE																														
FVLJ																														

mai	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J
YCB																															
BT																															
BCE																															
FVLJ																															

juin	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
YCB																														
BT																														
BCE																														
FVLJ																														

juillet	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M
YCB																															
BT																															
BCE																															
FVLJ																															

août	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V
YCB																															
BT																															
BCE																															
FVLJ																															

septembre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
YCB																														
BT																														
BCE																														
FVLJ																														

octobre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M
YCB																															
BT																															
BCE																															
FVLJ																															

novembre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V
YCB																														
BT																														
BCE																														
FVLJ																														

décembre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L
YCB																															
BT																															
BCE																															
FVLJ																															

- Vacances et Jours fériés
- Régates Championnat du Haut-Lac CHL
- Régates Championnat du Lac de Bièvre BSM
- Régates Autres
- Activités Juniors
- Régates Championnat FVLJ

agenda 2018



Programme des régates BT

Samedi 7 avril au samedi 14 avril

Camp de Mèze

Jeudi 12, 19, 26 avril et jeudi 3 mai

7 - 9 des quatre jeudis (régate d'entraînement).

Samedi 5 mai

Bol d'Or du Lac de Bienne (BSM)

Dimanche 6 mai

La Tribordaise

Samedi 23 juin

La Nocturne

Dimanche 19 août

Coupe Sirène (BSM)

Samedi 15 septembre

Hagneck Bank's Race (BSM)
et remise des prix BSM

Dimanche 16 septembre

Triangulaire

Samedi 29 au dimanche 30 septembre

C3L opti laser FVLJ

Dimanche 28 octobre

Sainte - Céléste

Samedi 17 novembre

Branle - bas

Autres manches BSM

Dimanche 22 avril

Coupe Tic-Tac (YCB, Wingreis)

Lundi 18, mercredi 20 et vendredi

22 juin

Engelbergwoche (YCB, Wingreis)

Samedi 1 au dimanche 2 septembre

Banana-Cup (YCB, Wingreis)

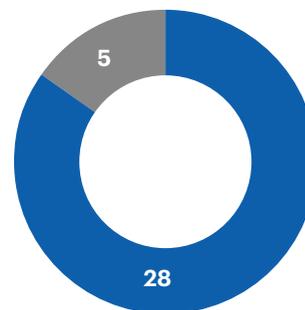
nouveaux membres

Pour la saison 2017, la Bordée de Tribord s'est enrichie de 6 nouveaux membres (individuels et couples), auxquels s'ajoutent deux juniors passés membres actifs, atteints par la limite d'âge junior. Aucune démission de membre actif n'a été enregistrée preuve, s'il en est, du dynamisme de notre Club. **Roland Bitterlin, Roman et Alexandra Christ, Niccolo Macchi et Marie Vuilleumier, Paul Perrot.**

membres

Membres juniors de la BT

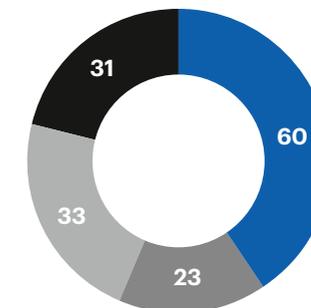
Total: 33



● < à 16 ans
● > à 16 ans & < à 21 ans

Membres de la BT

Total: 147 (143 - 139)



● Actif
● Actif couple
● Junior
● Passif

infos utiles

La bordée de tribord compte 147 membres dont 33 juniors. Elle possède son club-house situé au bord du lac de Bienne.

En tant que membre, vous concourez aux différentes régates organisées, vous profitez des soirées organisées par la BT et vous participez à la vie du club, notamment lors du Branle-Bas (assemblée générale). Vous pouvez aussi bénéficier d'une location annuelle d'un laser du club.

Les juniors sont nombreux et très actifs. Ils sont entraînés par René Kaempf et des moniteurs qui leur mettent à disposition des optimists et des lasers. Un camp de début

de saison se déroule à Mèze (France) vers la période de Pâques (du 7 au 14 avril 2018). Un camp d'été et le passeport vacances sont prévus lors des vacances scolaires d'été.

Vous n'êtes pas membre de la Bordée de Tribord mais ce bref descriptif vous donne l'envie de faire partie du club? N'hésitez pas à prendre contact avec nous via notre site internet où se trouvent le formulaire d'inscription et les tarifs.

Des informations complémentaires sur le site internet du club et la newsletter.

www.bordée-de-tribord.ch

7-9 des 4 jeudis



Avis de course

Régate:

7-9 des 4 jeudis - Championnat du Haut-lac CHL. Entraînement voile, puis soirée sympa sur la terrasse. Grill à dispo. Apporter un dessert est très apprécié par tous!

Dates:

12, 19, 26 avril,
3 mai 2018

pour les dates officielles. Puis inofficiellement tous les autres jeudis de la saison.

Organisation:

La Bordée de Tribord, club de Voile de la Neuveville.

Participants:

Voiliers lestés, dériveurs lestés, dériveurs (sauf Optimist).

Classement:

Temps compensé selon certificat SRS, système de points à minima.

Règles:

Ceux qui ne savent pas font au mieux et apprennent, et ceux qui savent... aussi! (selon les RCV ISAF 2017-2020 évidemment).

Pré-inscription:

...avant la minute (voir règle 26, départ des courses).

Inscription tardive:

...après le départ!

Finances:

Rien, c'est gratuit! Alors ne vous en privez pas!

Parcours:

Selon la force du vent, 1 départ après chaque tour (1, 2 ou 3) souvent une

banane entre « la bouée Edouard » et « la bouée à Gilou »; parfois un triangle si on va jusqu'à Cerlier.

Départ:

19h.

Clôture:

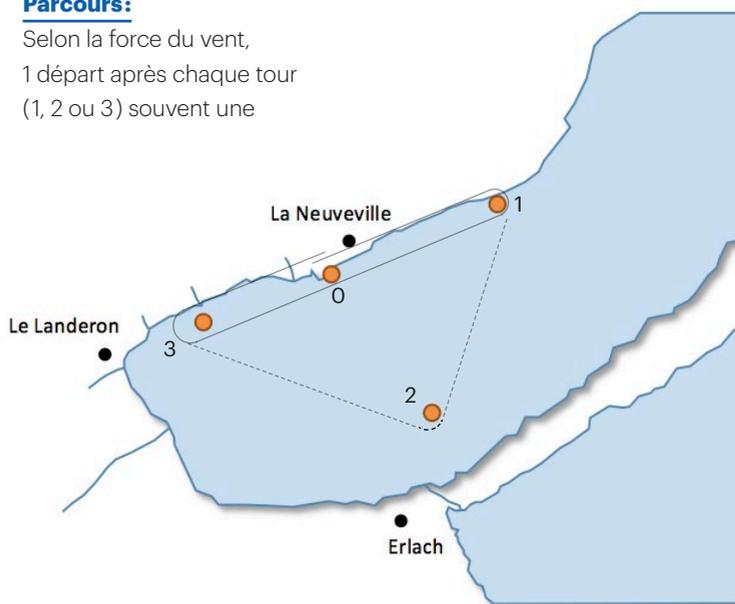
21h.

Remise des prix:

Quoi, des prix?... Vous rigolez? Déjà que c'est gratuit...

Prix:

Souvenirs, ouais, pleins de bons souvenirs!



Bol d'Or



Avis de course

Régate:

Bol d'Or
Championnat du Lac de Biene BSM.

Date:

5 mai 2018

Organisation:

La Bordée de Tribord, club de Voile de la Neuveville.

Participants:

Voiliers monocoques, multicoques, lestés, dériveurs lestés. Le certificat de jauge SRS de l'année en cours doit être présenté lors de l'inscription aux régates.

Classement:

Temps réel pour le classement du Bol d'Or et temps compensé selon certificat SRS, système de points à minima pour le championnat.

Règles:

RCV ISAF 2017-2020, règlement BSM, instructions de course BSM, la loi fédérale et ordonnance sur la navigation dans les eaux suisses et ses amendements locaux.

Inscription:

sur www.manage2sail.com
Confirmation d'inscription et paiement au club-house, vendredi 4 mai de 18h à 20h et samedi 5 mai de 8h à 8h45.

Finances:

CHF 40.- (ou 50.- y.c. la Tribordaise du 6 mai 2018).

Parcours:

Selon les instructions de course remises à l'inscription. départ: 0-1-0

Skipper meeting:

9h à disposition du comité de course.

Départ:

10h15.

Clôture:

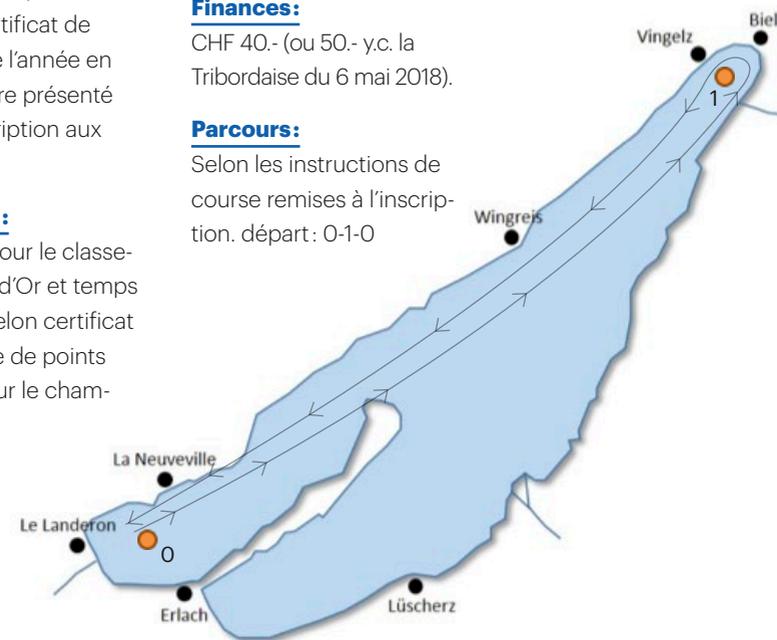
24h.

Remise des prix:

Dimanche 6 mai 17h.

Prix:

Challenge Bol d'Or
Trophée Erard (temps réel),
Challenge Bol d'Or (temps compensé), souvenirs.



La Tribordaise



Avis de course

Régate:

La Tribordaise
Championnat
du Haut-Lac CHL.

Date:

6 mai 2018

Organisation:

La Bordée de Tribord, club
de Voile de la Neuveville.

Participants:

Voiliers monocoques,
lestés, dériveurs lestés.
Le certificat de jauge SRS
de l'année en cours doit
être présenté lors de l'ins-
cription aux régates.

Classement:

Temps compensé selon
certificat SRS, système
de points à minima.

Règles:

RCV ISAF 2017 - 2020,
règlement CHL, instruc-
tions de course BT, la loi
fédérale et ordonnance sur

la navigation dans les eaux
suisses et ses amende-
ments locaux.

Inscription:

sur www.manage2sail.com
Confirmation d'inscription
et paiement au club-house,
vendredi 4 mai de 18h
à 20h, samedi 5 mai de 8h
à 8h45 et dimanche 6 mai
de 10h30 à 11h30.

Finances:

CHF 20.- (ou 50.- y.c. Bol
d'Or du 5 mai 2018).

Parcours:

Régate en temps fixe.
Selon les instructions
de course remises
à l'inscription.
Bise: 0-1-2-3-0
Vent: 0-3-2-1-0

Skipper meeting:

12h à disposition
du comité de course.

Départ:

13h départs différés des
bateaux selon coef. SRS.

Arrivée:

15h.

Clôture:

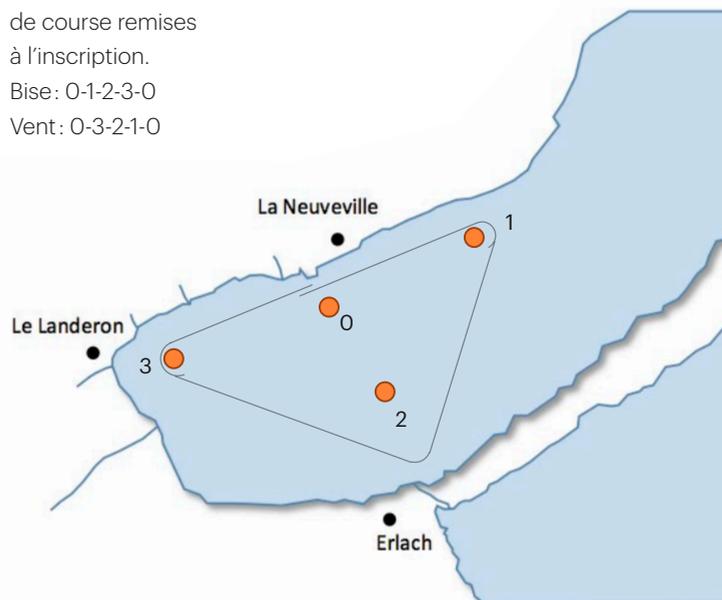
15h30.

Remise des prix:

17h.

Prix:

Souvenirs!



La Nocturne



Avis de course

Régate:

La Nocturne
Championnat
du Haut-Lac CHL.

Date:

23 juin 2018

Organisation:

La Bordée de Tribord, club
de Voile de la Neuveville.

Participants:

Voiliers monocoques,
multicoques, lestés, déri-
veurs lestés. Le certificat
de jauge SRS de l'année
en cours doit être présenté
lors de l'inscription aux
régates.

Classement:

Temps compensé selon
certificat SRS, système
de points à minima

Règles:

RCV ISAF 2017-2020,
règlement CHL, instruc-
tions de course BT, la loi
fédérale et ordonnance sur
la navigation dans les eaux
suisses et ses amende-
ments locaux.

Inscription:

sur www.manage2sail.com
Confirmation d'inscription
et paiement au club-house,
samedi 23 juin de 17h à 18h.

Finances:

CHF 20.-.

Parcours:

Selon les instructions
de course remises
à l'inscription.
Départ: 0-1-2-1-0

Skipper meeting:

Aucun.

Départ:

19h30.

Clôture:

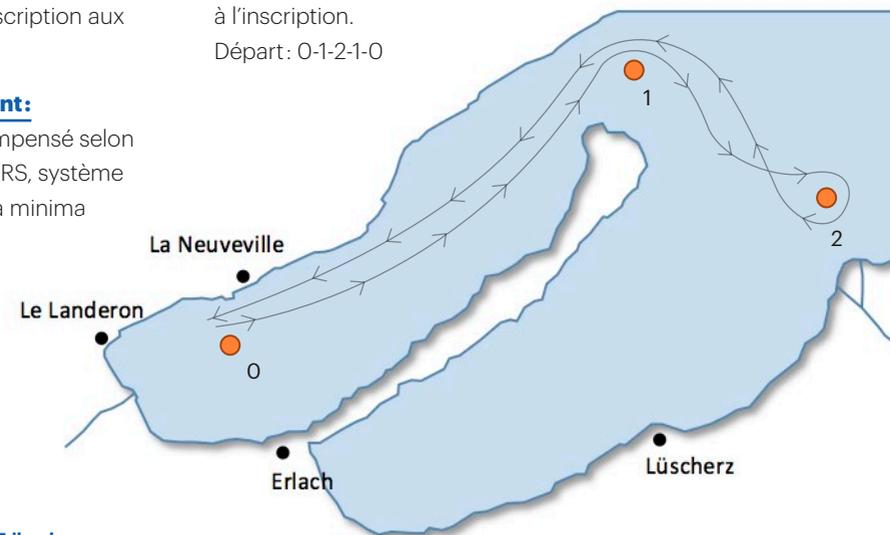
24h. (Goulash à l'arrivée,
pour vous réchauffer!).

Remise des prix:

Environ une demi-heure
après l'arrivée du dernier
bateau.

Prix:

Souvenirs!



La Sirène



Avis de course

Régate:

La Sirène
Championnat du lac
Bienne BSM.

Date:

19 août 2018

Organisation:

La Bordée de Tribord, club
de Voile de la Neuveville.

Participants:

Voiliers monocoques,
lestés, dériveurs lestés.
Le certificat de jauge SRS
de l'année en cours doit
être présenté lors de l'ins-
cription aux régates.

Classement:

Temps compensé selon
certificat SRS, système
de points à minima pour
le championnat.

Règles:

RCV ISAF 2017-2020,
règlement BSM, instruc-
tions de course BSM, la loi
fédérale et ordonnance sur
la navigation dans les eaux
suisses et ses amende-
ments locaux.

Inscription:

sur www.manage2sail.com
Confirmation d'inscription
et paiement au club-house,
samedi 18 août de 18h à 20h
et dimanche 19 août de 9h
à 9h45.

Finances:

CHF 40.-

Parcours:

Selon les instructions
de course remises
à l'inscription.
Bise: 0-1-2-0
Vent: 0-2-1-0

Skipper meeting:

10h à disposition du
comité de course.

Départ:

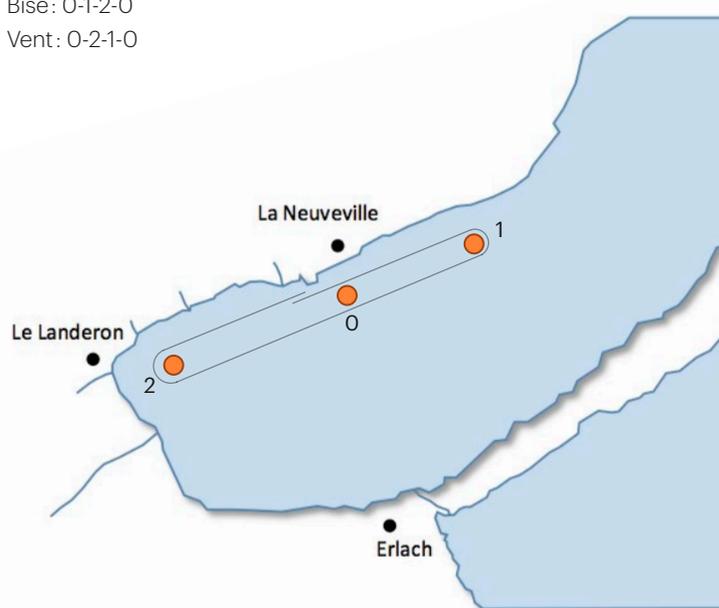
11h15.

Clôture:

15h.

Remise des prix:

16h30 ou une heure
et demie après l'arrivée
du dernier bateau.



La Bordée de Tribord
Club de voile de la Neuveville

Case postale 505 - 2520 La Neuveville - www.bordee-de-tribord.ch

Hagneck Banks Race



Avis de course

Régate:

Hagneck Banks Race
Championnat du Lac
de Bienne BSM.

Date:

15 septembre 2018

Organisation:

La Bordée de Tribord, club
de Voile de la Neuveville.

Participants:

Voiliers monocoques,
lestés et dériveurs lestés.
Le certificat de jauge SRS
de l'année en cours doit
être présenté lors de l'ins-
cription aux régates.

Classement:

Temps compensé selon
certificat SRS, système
de points à minima pour
le championnat.

Règles:

RCV ISAF 2017-2020,
règlement BSM, instruc-
tions de course BSM, la loi
fédérale et ordonnance sur
la navigation dans les eaux
suisses et ses amende-
ments locaux.

Inscription:

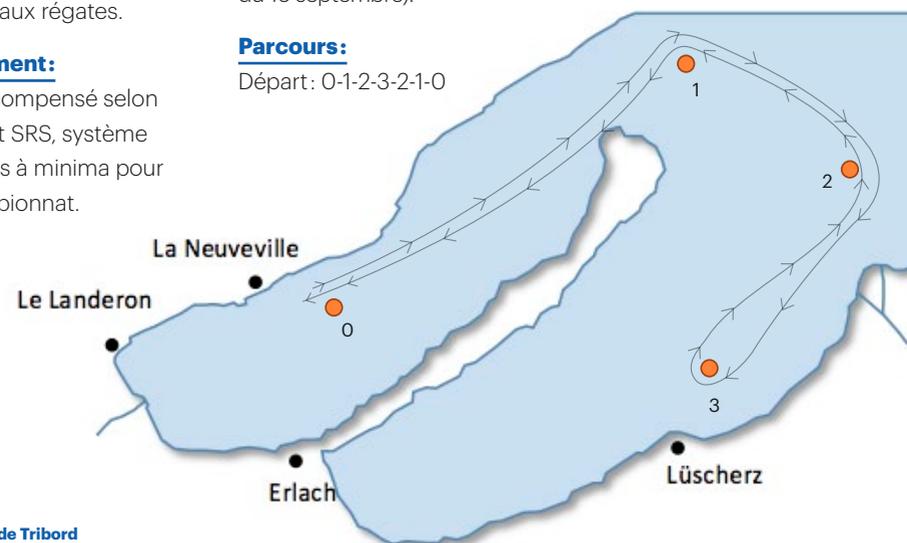
sur www.manage2sail.com
Confirmation d'inscription
et paiement au club-house,
vendredi 14 septembre
de 18h à 20h et samedi 15
septembre de 8h45 à 9h45.

Finances:

CHF 40.-
(ou 50.- y.c. la Triangulaire
du 16 septembre).

Parcours:

Départ: 0-1-2-3-2-1-0



La Bordée de Tribord
Club de voile de la Neuveville

Case postale 505 - 2520 La Neuveville - www.bordee-de-tribord.ch

La Triangulaire



Avis de course

Régate:

La Triangulaire
Championnat
du Haut-Lac CHL

Date:

16 septembre 2018

Organisation:

La Bordée de Tribord, club
de Voile de la Neuveville.

Participants:

Voiliers monocoques,
lestés, dériveurs lestés.
Le certificat de jauge SRS
de l'année en cours doit
être présenté lors de l'ins-
cription aux régates.

Classement:

Temps compensé selon
certificat SRS, système
de points à minima.

Règles:

RCV ISAF 2017-2020,
règlement CHL, instruc-
tions de course BT, la loi
fédérale et ordonnance sur
la navigation dans les eaux
suisses et ses amende-
ments locaux.

Inscription:

sur www.manage2sail.com
Confirmation d'inscription
et paiement au club-house,
vendredi 14 septembre
de 18h à 20h, samedi 15
septembre de 8h45 à 9h45
et dimanche 16 septembre
de 8h45 à 9h45.

Finances:

CHF 20.- (ou 50.- y.c.
la Hagneck Bank's Race
du 15 septembre).

Parcours:

Selon les instructions
de course remises
à l'inscription.
Bise: 0-1-2-3-0
Vent: 0-3-2-1-0

Skipper meeting:

10h à disposition du
comité de course.

Départ:

11h15.

Clôture:

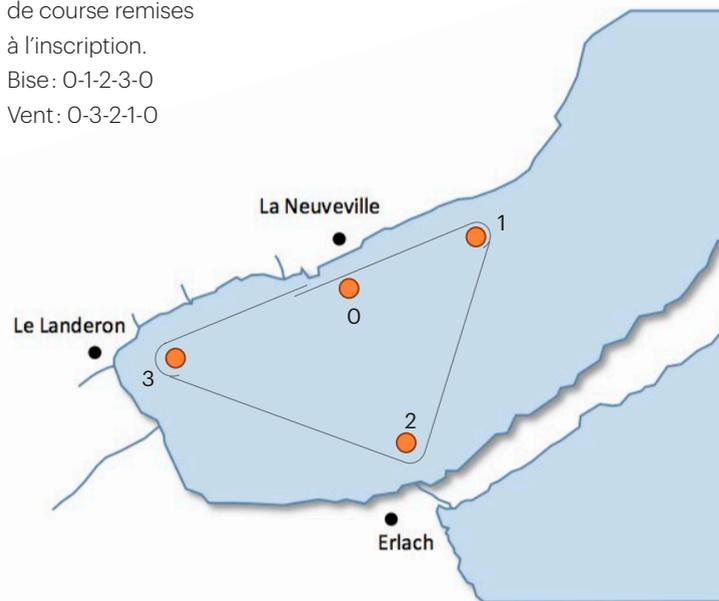
15h.

Remise des prix:

16h30 ou une heure
et demie après l'arrivée
du dernier bateau.

Prix:

Souvenirs!



La Bordée de Tribord
Club de voile de la Neuveville

Case postale 505 - 2520 La Neuveville - www.bordee-de-tribord.ch

C3L



Avis de course

Régate:

FVLJ juniors, C3L, région 2.

Dates:

29 et 30 septembre 2018

Organisation:

La Bordée de Tribord, club
de Voile de la Neuveville.

Participants:

La régata est ouverte aux
concurrents suisses et
étrangers des séries Laser,
Optimist, 420 et Equipe.
Chaque concurrent doit
être membre d'un club affi-
lié à une fédération recon-
nue par l'ISAF, chaque
bateau doit être muni d'un
certificat de jauge valable.

Règlement:

RCV ISAF 2017 - 2020,
Swiss-Sailing, règles
de classes et instructions
de course de la Bordée
de Tribord remises à l'ins-
cription.

Parcours:

Sur le plan d'eau de la
Neuveville, selon instruc-
tions de courses.

Inscription:

Au club-house de la Bor-
dée de Tribord, le samedi
29 septembre 2018 de 11h
à 13h. Les inscriptions tar-
dives seront acceptées.

Finances:

Optimist CHF 15.-
Laser CHF 20.-
420 et Equipe CHF 40.-

Programme:

Samedi 29 septembre

- ouverture inscriptions 11h
- clôture inscriptions 13h
- briefing à disposition
13h30.

Dimanche 30 septembre

- à disposition à terre
9h30 (ou selon avis au
tableau officiel)
- dernier départ possible
15h
- résultats et distribution
des prix dès que possible.

Classement:

Système de points
à minima (RCV A.4),
la régata se court sur
7 manches au maximum.
Si 4 manches ou plus sont
courues, le plus mauvais
résultat sera biffé.

Prix:

En plus du challenge
attribué au premier, un prix
récompensera chaque
concurrent.
Pour les Optimist:
1er au classement général,
1re fille, 1er (Benjamin)
jusqu'à 11 ans.

Parc véhicule:

Pour le parage des
véhicules et remorques,
le déchargement/char-
gement et parage des
bateaux, veuillez-vous
conformer aux instructions
reçues lors de l'inscription
à la BT.

Restauration:

Durant toute la durée de
la course, une restauration
à prix raisonnable sera
assurée.

La Bordée de Tribord
Club de voile de la Neuveville

Case postale 505 - 2520 La Neuveville - www.bordee-de-tribord.ch

Sainte Céleste & régates clôture juniors



Avis de course

Régate:

Sainte Céleste et régates de clôture Optimist et Laser de la Bordée de Tribord Championnat du Haut-Lac CHL.

Date:

28 octobre 2018

Organisation:

La Bordée de Tribord, club de Voile de la Neuveville.

Participants:

Voiliers monocoques, lestés, dériveurs lestés. Le certificat de jauge SRS de l'année en cours doit être présenté lors de l'inscription aux régates.

Classement:

Temps compensé pour les lestés selon certificat SRS, système de points à minima pour le championnat. Ordre d'arrivée pour Optimist et Laser

Règles:

RCV ISAF 2017 - 2020, règlement CHL, instructions de course BT, la loi fédérale et ordonnance sur la navigation dans les eaux suisses et ses amendements locaux.

Inscription:

sur www.manage2sail.com Confirmation d'inscription et paiement au club-house, samedi 27 octobre de 17h à 18h et le dimanche 28 octobre de 8h à 9h.

Finances:

20.- pour les lestés, offert aux juniors et aux dériveurs.

Parcours:

Selon les instructions de course remises à l'inscrip-

tion; maxi 3 manches

Bise: 0-1-2-0

Vent: 0-2-1-0

Skipper meeting:

9h15 à disposition du comité de course.

Départ:

9h45 premier départ possible.

Clôture:

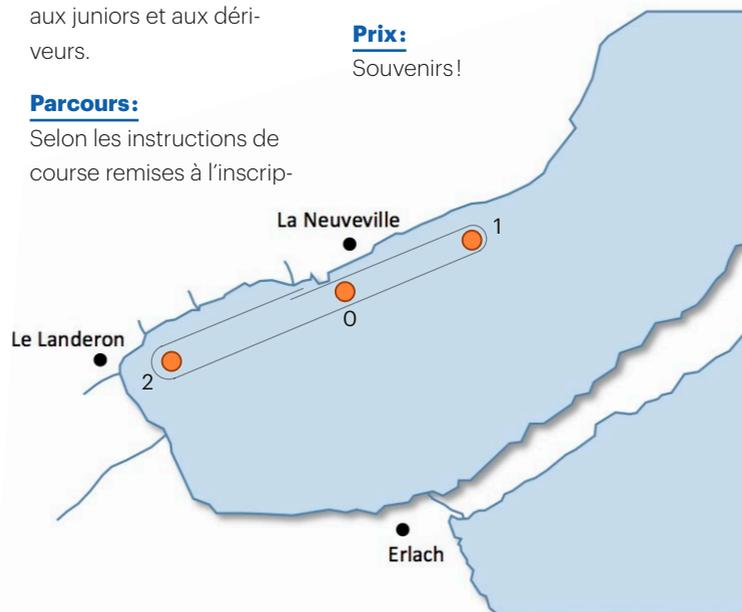
12h25 dernier départ possible.

Remise des prix:

15h30 ou une heure et demie après l'arrivée du dernier bateau.

Prix:

Souvenirs!



Le coin du (parler) marin, la derr... !

Chers matelots de la Bordée !

Voici ma dernière contribution pour cette rubrique de la Météo, rubrique que j'ai eu le plaisir de tenir pendant plus de dix années, traitant de thèmes plus ou moins réussis ! Mais comme le vent, le temps passe ... et il faut l'accepter.

Assis à la table du carré de marea, j'ai longtemps essayé de trouver un dernier thème qui intéresse la majorité des lecteurs de cette élégante Météo de la BT. Mais comme c'est certainement le cas aujourd'hui, je pense qu'il devient difficile de lier l'intérêt des diverses générations à l'œuvre au sein de notre passe-temps favori. Bientôt, nous assisterons à l'envol de voiliers rapides, planant sur les crêtes des vagues, à l'aide de foils si fins à maîtriser, comme le font déjà certains surfeurs de nos lacs. Entre ces bêtes de course, d'autres monotypes si rapides et nos paisibles coques, la césure deviendra encore plus grande.

J'entends les gargouillis des petites vaguelettes qui se frottent à la coque de mon vieux bâtiment, paisiblement amarré à son port, et qui attend patiemment sa prochaine sortie. Le vieux matelot que je suis, qui chérit son bateau, ses vieilles voiles et le chant qu'elles renvoient dans le vent, se réjouit de pouvoir encore naviguer. Le refrain de la vague écumée par l'étrave, la mélodie des remous qui se referment dans le sillage sans fin de la poupe, tout cela, je ne peux m'y soustraire. Croiser calmement dans une brise qui donne une petite gîte escortée d'un léger clapotis, au long de nos lacs et de leur si magnifiques paysages, toujours si différents, souvent si singuliers, tout cela reste une source de vie profonde pour nous, même si les dauphins ne se montrent pas ici, comme notre Yann a pu les suivre dans ses courses sur l'Océan !

*... Dès que le vent soufflera, je repartira
Dès que les vents tourneront, nous nous en allerons.
(chanson de Renaud)*

Merci et bon vent !

Aurèle
marea BT

Swiss Sailing Super League



Première saison en Super League pour la Bordée de Tribord, le championnat fut donc plus long et s'est couru sur 5 régates. Avec des conditions variables tout au long de la saison l'équipe a navigué 69 manches chacune plus passionnante les unes que les autres. C'est lors de la dernière journée du championnat que la 9e place synonyme de maintien est assurée grâce à un effort colossal de l'équipe en lice.

Voici une revue de la saison 2017 aux travers différents extraits parus dans divers supports de communications:

Act1 «Week-end intense au Tessin pour ce premier act de la Swiss Sailing League [...] dans de superbes conditions!»

Act2 «Weekend compliqué comme la machine de Tinguely que l'on a pu admirer pendant les longues périodes d'attentes.»

Act3 «[...] soleil, petite bise et thermique étaient les éléments phares du week-end de l'Ascension!»

Act4 «Au final c'est une 5e place qui résulte de ce super weekend [...]»

Act5 Final: « Mission maintien accomplie à la Swiss Sailing League après quelques frayeurs [...]»

Saison 2018

Cela permet à la BT de s'aligner à nouveau en Super League pour la saison 2018 dont le planning sera le suivant:

Act1 Locarno du 13 au 15 avril 2018

Act2 Kreuzlingen du 4 au 6 mai 2018

Act3 Lucerne du 15 au 17 juin 2018

Act4 Davos du 24 au 26 août 2018

Act5 Versoix du 5 au 7 octobre 2018

Les meilleurs skippers (Yann et Timon, chacun a obtenu la 5e place sur un événement) de la saison 2017 auront une nouvelle fois la possibilité de représenter la BT pendant la saison 2018.

Durant le weekend du 24-25 mars, une régata de sélection est organisée en collaboration avec l'YCB pour sélectionner et surtout entrainer l'équipe entière. La régata se déroule dans la baie de Bienne et le spectacle pourra facilement être observé depuis le port de Vingelz.

J70 Rhubarbe

Les performances réalisées au cours de

l'année ne seraient pas possibles sans bateau pour s'entraîner et effectuer d'autres régates pour se frotter à différentes flottes.

Exactement 100 navigations sur toutes la saison 2017 ont été effectuées avec Rhubarbe. Une trentaine de personnes ont profité au moins une fois de mettre les pieds sur le bateau. Voici 3 images pour montrer quelques événements qui ont ponctué cette saison (en dehors de la Super League).

Pour tout information concernant le Swiss Sailing League et le J70 Rhubarbe contactez: Lorenz Kausche, lorenzkausche@hotmail.com 079 727 65 19



Le Coin des juniors

Depuis plus de 10 ans la Bordée de Tribord organise, pour le compte de la FVLJ, un camp de voile pour les jeunes navigateurs de la région des trois lacs. Ces dernières années, le camp est organisé à Mèze, en France, sur l'étang de Thau. Ce plan d'eau intérieur, bien venté mais produisant peu de vagues du fait de sa surface restreinte est particulièrement bien adapté aux jeunes navigateurs. Ne vous y trompez pas, des vents musclés ne sont pas rares et font le bonheur des régatiers.

Le Yacht Club de Mèze met à disposition de notre organisation toute son infrastructure. Vestiaire-douche, salle de théorie et

club house. Attenant à la base nautique, l'infrastructure d'accueil communale du Taurus permet le logement en dortoir. Sa belle salle de réfectoire nous accueille tous les midis pour un repas en commun, permettant à chacun de relater ses exploits du matin.

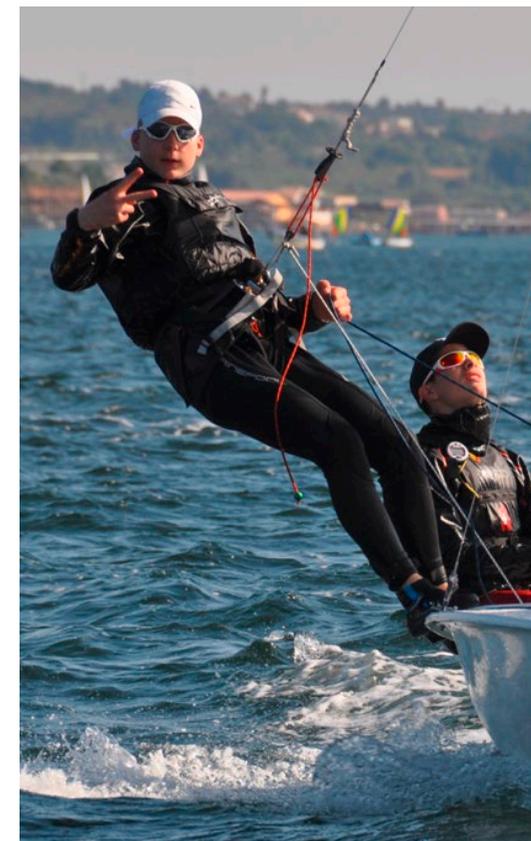
A quelques pas le long de la plage, le centre de vacances du Thalassa est le lieu de séjour de la plupart des familles. Son immense jardin, face à l'étang, fait le bonheur des enfants qui improvisent chaque fin d'après-midi des séances de ballon rond. Les parents ne sont bien sûr pas en reste avec quelques apéritifs improvisés sur les terrasses du jardin encore ensoleillées.



Au fil des années la convivialité du camp a permis de lier, non seulement de belles amitiés, mais surtout permis de nouer des relations avec tous les acteurs de notre région, entraîneurs, parents et jeunes navigateurs. L'objectif à moyen terme étant de fédérer tous les clubs de notre région autour de cet événement annuel, posant ainsi les bases des collaborations futures.

Cette semaine de voile, qui représente une saison d'entraînement régulière en termes d'heure de navigation, fait régulièrement la joie de plus de trente-cinq jeunes, optimists, lasers et 420. L'année 2018 marque un tournant avec 50 jeunes annoncés du lac de Morat, Biemme, Neuchâtel et de la Gruyère ! Nouveau cette année, un cours « voile découverte » a été ouvert pour les jeunes sans ambitions pour la compétition. Planche à voile, catamaran et fun boat seront au programme.

L'encadrement sportif est pris en charge par les entraîneurs des clubs de notre région sous la direction experte d'Hervé Gavory, notre responsable sportif depuis le premier camp ! Eveil musculaire avant le petit déjeuner pour les plus sportifs, théorie et exercices pratiques sur l'eau dans la matinée puis régates l'après-midi, sont les activités classiques d'une journée. A cela s'ajoute une navigation groupée d'une journée pour tous les navigateurs et une après-midi ludique, du type jeux sans frontière par équipe, à terre et sur l'eau !



Le camp a même prévu une activité pour les parents désireux de tirer quelques bords ! Tous les après-midi du lundi au vendredi ceux-ci peuvent se faire plaisir en toute sécurité sur les dériveurs Topaz Omega du Yacht Club de Mèze.

Alors n'hésitez plus !
Soyez des nôtres en 2019 !

Daniel Chassot

Récit de bord: Mini Transat 2017 avec Yann Burkhalter, sur Kalaona SUI 824



La course en quelques mots

La Mini Transat, c'est 4'300 miles en solitaire ralliant la Rochelle (France) au Marin (Antilles, Martinique), avec une escale à Las Palmas (Îles Canaries). Une traversée de l'Atlantique sur un voilier de 6.5 mètres par 3 mètres, avec seulement 2m2 habitables mais 80m2 de voile ! Une course sans assistance et sans communication avec la terre, et surtout une aventure inoubliable.

Avant de partir...

Pour avoir le droit d'y participer, j'ai parcouru 7'000 miles afin de me qualifier et de me préparer pour ce défi sportif. En parallèle de la navigation et de la préparation physique, beaucoup de travail a dû être accompli: préparation technique du bateau, gestion de toute la logistique (nourriture à bord, équipement, aspects

médicaux à bord, ...), récolte des soutiens financiers nécessaires pour mener à bien le projet, communication afin de faire partager l'aventure, etc. Au total, 2 ans de préparation et d'investissement personnel, mais également de mes proches, m'ont permis d'être sur la ligne de départ à La Rochelle le 1er octobre 2017.

Étape 1

C'est avec beaucoup d'émotion que je prends le départ pour 1'300 miles entre La Rochelle et Las Palmas. Un temps breton nous accompagne: brouillard, pluie, 15 nœuds au pré et 2 mètres de houle. Un dernier au revoir à ma famille, mes amis et collègues venus m'accompagner en zodiac, et c'est parti!

Une étape qui part plutôt fort, avec un vent qui monte rapidement. L'une des phases critiques de cette première est le

passage du DST (rail des cargos) situé à proximité du cap Finistère au Nord du Portugal, un cap connu pour ses vents forts et sa mer agitée. Pour moi, le passage de ce cap se déroule bien, hormis mon rail de GV qui s'est arraché dans ces conditions musclées. J'ai décidé de jouer la prudence durant ce passage, après avoir entendu plusieurs concurrents en difficultés à la VHF, dont 3 démâtages. Je parviens à effectuer une réparation de fortune de mon rail de GV et à attaquer à nouveau à la sortie du DST.

La suite de la course se déroule dans des conditions difficiles, puisque le vent nous abandonne pendant plusieurs jours. Il faut alors faire attention aux réserves d'eau et de nourriture à bord. Je finirai d'ailleurs

la course avec seulement 2 litres d'eau potable. Dans la pétéole, nous nous livrons un combat acharné. Personne ne lâche prise, on passe les journées et les nuits à régler le bateau afin de grappiller quelques miles et de profiter de la moindre risée. Un banc de baleines globicéphales nous rends visite dans la pétéole, impressionnant!

Le vent se lève le jour de l'arrivée. J'arrive enfin à Las Palmas, de nuit, après 11 jours 9 heures et 43 minutes de course, à une jolie 11^e place au terme d'une longue bataille. Un résultat au-delà de mes espérances compte tenu de la génération de mon bateau. Une belle étape qui m'a permis de me mesurer aux autres concurrents jusqu'au bout!



Étape 2

1^{er} novembre, Las Palmas, nous partons cette fois-ci pour 3'000 miles au large, après une escale composée de repos et de préparation. Ça n'est pas anodin de partir pour pratiquement trois semaines en solitaire en plein Atlantique, et c'est un sentiment nouveau qui m'accompagne à bord de Kalaona le jour du départ.

La Direction de course a au préalable décidé de fixer une «porte» obligatoire entre les îles du Cap Vert, afin de détourner la flotte d'une tempête tropicale risquant

de se former au nord. Après un départ dans de belles conditions météorologiques contrastant avec le départ de la 1^{ère} étape à La Rochelle, nous mettons donc le cap vers le Sud afin de longer les côtes africaines.

Dès le 2^e jour, je découvre une avarie importante sur Kalaona : l'axe de barre, qui me sert à diriger le bateau, présente un jeu important qui provoque un dysfonctionnement du pilote automatique, et qui s'avère inquiétant au vu du nombre de miles au large qu'il reste à parcourir. Les premiers

jours de cette étape sont donc très difficiles pour moi. Je barre énormément pour combler les lacunes de mon pilote, et je passe le reste de mon temps à essayer de réparer cette avarie, mais sans succès. Je crains alors de devoir faire escale au Cap Vert pour pouvoir démonter ma barre et réparer avant les 2'000 miles de grand large pour rejoindre la Martinique.

Afin d'éviter une longue escale à terre, je décide finalement de tenter une réparation en mer, à la dérive, abrité dans le dévent des îles du Cap Vert. C'est une décision très difficile pour moi, puisqu'en prenant ce chemin, je laisse mes concurrents directs partir.

Pour effectuer cette réparation, mon métier de constructeur naval m'a été très utile (comme à beaucoup d'autres moments du projet d'ailleurs). Il m'a fallu démonter entièrement le système de barre, recoller des pièces, fibrer, puis tout remonter, le tout cela à la dérive par plus de 30 degrés ! La trappe de survie de mon bateau, à raz de l'eau, se remplissait, je devais régulièrement écopier.

10 heures ont été nécessaires pour effectuer cette réparation, j'ai ensuite pu repartir en direction des Antilles. À ce moment-là, je suis extrêmement heureux de pouvoir poursuivre ma course malgré le problème que j'ai rencontré !

Il reste alors environ 10 jours de course. Moralement, c'est plus difficile que sur la première étape. J'ai perdu le peloton

de tête et mes adversaires directs, je me retrouve complètement seul. Cependant, je m'accroche, je fais marcher le bateau au mieux de ses possibilités, dans de jolies conditions météorologiques au portant, ponctuées de gros grains plusieurs fois par jour, qui font partir Kalaona au tas. Je fais route vers la Martinique, enchaînant surfs et gros vracs. Mon rail de GV rend définitivement l'âme au passage. Hormis des bancs de poissons volants, et quelques dauphins, je ne verrais pas âmes qui vive avant le 18 novembre 2017, date de mon arrivée au Marin. Ce jour-là, je me sens heureux d'avoir pu mener mon projet à bien jusqu'au bout ! Heureux d'avoir maintenu une 23^e place qui me donnera une 18^e place au classement général, me plaçant dans le 1/3 de la flotte qui était mon objectif sportif initial. Je me sens surtout reconnaissant d'avoir pu vivre cette aventure, de retrouver mes proches, de ramener le bateau entier et moi aussi !

Je mettrai quelques temps à réaliser l'aventure que j'ai vécue sur cette coquille de noix en plein Atlantique. Je suis arrivé à terre il y a plus de 2 mois. Finalement, est-ce que j'ai vraiment réalisé ?

Un grand merci à tous ceux qui ont suivi et soutenu ce projet, et à bientôt pour de nouvelles aventures !



Furia 470

FURIA 470



Et le équipier, Jann Schüpbach, de compléter: «C'est une sensation géniale que de participer à une Medal Race et finir presque directement derrière les médaillés de bronze de Rio, Panagiotis Mantis/Pavlos Kagialis (GRE). Ce succès nous motive encore plus pour les prochaines régates.»

Une rétrospective de la première saison de David et Jann sur 470 ne peut évidemment faire l'impasse sur les championnats du monde Juniors qui ont eu lieu à Enoshima (JPN). C'est en effet sur le plan d'eau qui accueillera les Jeux olympiques de 2020 que le duo a obtenu un remarquable 12e rang, grâce notamment à une victoire de manche lors de la Last Race (tous les navigateurs sauf les participants à la Medal Race). Un résultat qui a été la principale raison pour laquelle David et Jann ont continué dans le Youth Team de Swiss Sailing Team et se sont vu attribuer une Swiss Olympic Bronze Card.

Un premier point fort de la saison 2018 – et aussi un premier test comparatif avec l'élite mondiale in corpore – sera le Trofeo Princesa Sofia Iberostar à Palma de Majorque, au début avril. Cette fameuse régata de printemps des classes olympiques fera une fois de plus cette année dans la manifestation géante: quelque 1200 navigatrices et navigateurs de 60 nations y sont inscrits! Parmi lesquels 17 médaillés olympiques de Rio 2016 et huit champions du monde 2017 en titre. Il s'agira pour le Team Furia 470 de s'affirmer face à cette élite et de concrétiser les progrès réalisés lors de leurs nombreuses séances d'entraînement.

Les grands rendez-vous de la saison 2018 seront les championnats d'Europe Juniors qui auront lieu en juillet à Sesimbra (POR) et les championnats du monde Juniors qui se dérouleront quant à eux à la mi-août. Ces derniers se tiendront dans une ambiance pour le moins spéciale: les CM auront lieu sur le lac quasiment circulaire au nord-ouest de Rome (ITA), à savoir le Lago Bracciano. Contrairement aux CE Juniors qui auront lieu au sud de Lisbonne, dans les conditions musclées de l'Atlantique, le plan d'eau des environs de Rome sera plutôt calme et les vents modérés.

Les championnats du monde Open de Aarhus (DEN) auront aussi une importance particulière pour le Team Furia 470. Ce sera en effet à cette occasion que les premières places pour les nations seront attribuées pour les Jeux olympiques 2020. Sur demande du SST, la Suisse a obtenu une deuxième place de départ dans la classe 470 Hommes, de sorte que David et Jann pourront humer pour une première fois l'air olympique lors de ces régates de haut niveau...

Une nouvelle saison qui promet

Pour le Team Furia 470 formé de David Biedermann et Jann Schüpbach, la saison 2018 a commencé par une expérience pour le moins réjouissante: les jeunes athlètes suisses se sont en effet qualifiés pour la première fois pour la Medal Race des dix meilleures équipes dans le cadre d'une régata open, lors de l'Athens International Sailing Week qui s'est déroulée au début mars. «Nous savions au terme de la première saison passée ensemble sur 470 où nous nous situons. Nous avons obtenu de bons résultats, mais nous devons encore gagner en constance», dit le barreur David Biedermann.



Calendrier 2018 du Furia Sailing Team

27 mars – 07 avril	Training & Trofeo Princesa Sofia	Palma ESP
10 – 13 mai	Swiss Championship	Morges
03 – 11 juillet	Training & JEC	Sesimbra POR
28 juillet – 09 août	Training & WC (olympic classes)	Aarhus DEN
17 – 26 août	Training & JWC	Braggiano ITA

Suivez David et Jann sur www.furiasailing.ch et sur www.facebook.com/furia470

Modifications des RCV 2017-2020

1. **l'ISAF** (International Sailing Federation) s'appelle maintenant World Sailing
<http://www.sailing.org/>
2. **Les commentaires** sur les changements des RCV 2017-2020 font l'objet de 2 vidéos diffusées sur le site de la Fédération Française de Voile.
Journée d'information des arbitres - Règles de Course à la Voile 2017-2020
3. **Les modifications ...** un texte fourni par World Sailing, rédigé par Dick Rose, Président du groupe de travail des Règles de Course à la Voile et qui référence chaque soumission à l'origine de chaque modification aux RCV 2017-2020...
http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/documents/RCV_2017_2020/RCV2017-2020_Explications.pdf
Chaque modification à une règle de course est la conséquence d'une soumission adressée à World Sailing, soit de Fédérations nationales membres, soit d'associations de classes internationales, ou enfin de présidents de comités de World Sailing.
4. **Pour les comités de course** (CC), plusieurs modifications ont été faites pour clarifier ou rendre un texte cohérent, alors que d'autres sont nouvelles et doivent être connues et assimilées.
5. **Pour les navigateurs**, changement de la règle 18.3
Vous pourrez écouter le commentaire dans la vidéo **Journée Nationale des Arbitres - RCV 2017-2020 - 1ère partie** à 01:17:55 et suivre sur le document **Les RCV du côté des Juges** à la pages 16 et 17

En résumé:

RCV 18.3 Virer de bord dans la zone

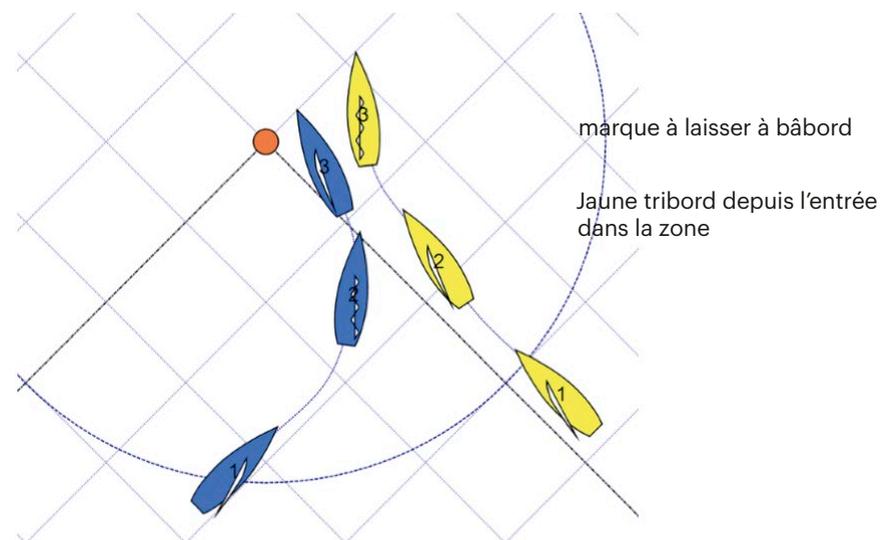
Si un bateau dépasse la position bout au vent de bâbord à tribord dans la zone d'une marque à laisser à bâbord et qu'ensuite il pare la marque, il ne doit pas obliger un bateau qui a été tribord depuis son entrée dans la zone à naviguer au-delà du plus près pour éviter le contact et il doit donner la place à la marque si cet autre bateau devient engagé sur son intérieur

Dorénavant, la règle 18.3 s'applique uniquement à une marque à laisser à bâbord.

De plus, elle s'applique uniquement entre un bateau bâbord qui a viré dans la zone et un bateau qui est entré dans la zone sur tribord.

Volonté de limiter les arrivées bâbord sur une marque au vent et d'éviter des situations dangereuses.

Modification RCV 18.3 exemple



6. Autres modifications importantes

RCV 61 Exigences pour réclamer

RCV 40 Équipements individuels de flottabilité



Annexe J - Avis de cours et instructions de cours

Annexe K - Guide pour l'avis de cours

Nouvelle définition: L'accompagnateur

Procédure de départ

	- 6 long	↓  L	↓  Aperçu	↓  N		
Avertissement	- 5	↑ 	↑ Éventuellement pavillon de parcours.	↑  Y		
Préparatoire	- 4	↑  P	↑  I	↑  Z	↑  U	↑  Noir
	- 1	↓  P	↓  I	↓  Z	↓  U	↓  Noir
Annulation de la procédure à n'importe quel moment entre -5 et 0 min		   				
Départ / rappel	0	↓ 	↑  X	↑  1 ^{er} substitut	↑ 	
Fin de rappels	+ 4	 				

Le signal de départ pour une série peut donner le signal d'avertissement (-5min.) pour la série suivante.

Furia



CALENDRIER 2018

12/19/26.04	7-9 des 4 jeudis
03.05	7-9 des 4 jeudis
05.05	Bol d'Or - BT
06.05	Tribordaise - BT
19.05	100 Milles - Estavayer
26.05	Bol d'Or - Grandson
02.06	GRG - Genève
09-10.06	Bol d'Or - Genève

30.06	Coupe du Lac - St-Aubin
28.07	Voile d'OR - Chevroux
11.08	Double - Bevaix
18.08	Galérienne - Auvernier
01.09	Banana - Bienne
15.09	Hagneck - BT
16.09	Triangulaire - BT
28.10	Sainte-Céleste - BT

Plage- Camping- Restauration

Gutaj Fatmir & Frères

Chef de service

Chemin de la plage 10

Gutaj Ridvan

CH-2520 La Neuveville

Mardi fermé



LA PLAGE

Juin-Juillet-Août

Ouvert- 7/7

Spécialité de viande sur ardoise
Boeuf et Cheval

Nat. 079 755 90 84

Nat. 078 683 49 87

Tél. 032 751 67 62

Fax. 032 751 50 84

www.restaurant-laplage.ch
laplage@net2000.ch

DUVOISIN & SPORTS NAUTIQUE

L'OUEST

IMPRIMEURS & PLUS

Imprimerie de l'Ouest SA
Avenue Beauregard 34
2036 Cormondrèche
Tél. +41 32 731 75 85

www.louest.ch



LE NENUPHAR

PLAGE DE SAINT-JOUX

RESTAURANT - LA NEUVEVILLE
LENENUPHAR.CH - 032 751 66 55



**PRODEGA
GROWA
TRANSGOURMET**

zhik®

Distributeur:

Bucher + Walt SA - Route de Soleure 8 - CH-2072 St-Blaise
Tél. 032 755 95 00 - info@bucher-walt.ch - www.bucher-walt.ch

Ouverture du magasin: du lundi au vendredi de 7h30 -12 h / 13h30-17h30 (sa/di: fermé)

L'avance signée Audi Q.



Les modèles Audi Q ont été conçus pour celles et ceux qui apprécient autant les voyages hors des sentiers battus que la vie trépidante de la ville et qui tiennent à leur liberté.

Testez dès maintenant les modèles Audi Q.

SENN
Automobiles SA

Automobiles Senn SA

Maladière 40, 2000 Neuchâtel

Tél. 032 723 97 97

www.sennautos.ch